

## SANTIAGO

### *Queétdih ã túyat tútat*

<sup>1</sup> Weém, Santiago, \* jwĩ íp Dios, jwĩ Maáh Jesucristodi-hbut teo wũhni wã jumna caá. Yeéb wã déewã, doce jwĩ n̄owã ĩ j̄uimená poómpdih moón, Jesúsíhwã biíh baácnaboó jumnitdih\* túyat túttnit, nin núodih wã daác wahna caá.

### *Dios jwiútdih ã jéihyaat*

<sup>2</sup> Wã déewãá, dawá láa yeejép yapna yuhna, ñi túi wēi jenah joyoó. <sup>3</sup> Pániñ yeejép yapna, yoobópdiñ Jesúsdiñ jepahnit jumna, chah túi jenah joinít, caandíñ ñi cádahcan níit. Chah ñi túi jenah joyát pínahdiñ jéihnit, ñi weñeé. <sup>4</sup> Jesúsdiñ cádahcan, túi jenah joinít jummat tút niijná, biíc yoobó túi chājnit ñi jumúú.

<sup>5</sup> “¿Ded pah wã chājbi?” niñ jéihíhni Diosdiñ ã úúbú naáh. Páant ã úúbúchah, Dios caandíñ ã jéihyabipna caá. Caán niñat caandíñ úúbhnitdiñ jéihcanjeh, búdí ãpí teo wáacna caá, ĩ jéihyat pínah niijná.\* <sup>6</sup> Pániñ úúbhna, Diosdiñ túi jenah joinít, ã úúbú naáh. “Wã úúbúchah yuhna, Dios weemdíñ áta teo wáaccan tagaá”, niñ jenah joiní ã jumca bojo naáh. Páant niñ jenah joiníboó johlit dedboó ã johochah, búdí m̄j nolihat ãpí tút n̄umát pah ã jumna caá. Páant niñ jenah joiní, yeó jáap jummat pah biíc yoobó ãpí chājcan caá. Diosdiñ túi jenah joiní niñcan caá.\* <sup>7-8</sup> B̄uñ nindih jenah joiná yuhna, cheibit mácañ ã

\* 1:1 Mt 13.55; Mr 6.3; Hch 15.13; Gá 1.19 \* 1:1 1P 1.1 \* 1:5 1R 3.7-12;  
Pr 1.1-9.18; Stg 3.13-17 \* 1:6 Mt 7.7-11; Jn 16.23-24

jenah joibípna caá. Páant túi jenah joicán ã wúbúchah, jwĩ Maáh caandíh ã jepahcan níít.

<sup>9</sup> Ded Jesúíh oboh jumnijidih Diosboó maáh panihni ã waadábipna caá. Páant ã chājat pínahdih jéihnit, ã weñe naáh.\* <sup>10</sup> Ded Jesúíh dawá bíí dée bíbohnidih bita í dúuc wáyachah yuhna, ã weñe naáh. Cháa ã moopát pah tigaá caán bíí dée ã buudáh bejbipna caá. Pánih jéihnit, caanbút ã weñe naáh. <sup>11</sup> Yeó aáb jūóhna, tubit ã chāhachah, cháa diib téh bejnit, ã yúugna caá. Páant ã yúuguchah, ã túi jígohat ã beedná caá. Pánihat pah búdí bíí déedih wēinibut áih bíí dée bíícdih ã buudbípna caá.\*

*Yeejép chājat jenah joyátdih jepahcat*

<sup>12</sup> Ded yeejép yapna yuhna, Jesúsdi cádahcanni túi wēini ã jumbipna caá. Páant ã cádahcatji jíib, páantjeh jeáboó Dios ājeéh jumat túutnit, caandíh ã túi chājipna caá. “Weemdíh túi oinitdih wājeéh wā túi jumat túutbipna caá”, ã niijátji pah ã chājipna caá. <sup>13</sup> Yeejép chājat jenah joyát ã jūwúchah, “Dios caá weemdíh páant ã chājat túutp”, ñi niij jenah joicá bojoó. Dios yeejép chājat jenah joicán, cáacwādhbut páant ã jenah joyát túutcan caá. <sup>14</sup> Obohjeéhtih, cáacwājeh tubit yeejép í ñinahat pah ípí jenah joiná caá. <sup>15</sup> Pánih jenah joinít, yeejép ípí chājna caá. Páant í chājatji jíib Dios queétdih iiguípna ã bejat túutbipna caá.

<sup>16</sup> Wā déewā, wā oinitá, “Dios weemdíh ã wutuchah, yeejép wā chāap jí”, ñi niij jenah joicá bojoó. Páant jenah joyát yoobópdih nihcan caá. <sup>17</sup> Jwĩ íp Dios jeáboó jumni jwiítdih teo wáacat túut niijná, táinidihjeh bitadih ã wūhat túutna caá. Caanjéh tigaá yeó, widh, cáiwādhbut chājni. Pánihna, í jígohat ã túut nuumúchah yuhna,

\* 1:9 Jer 9.24 \* 1:11 Is 40.6-7

Diosboó páantjeh biíc yoobó ã jumna caá.\* 18 Æ náahat pah áih túini doonádih jwĩ jepahachah, ã weh jwĩ jummat pínah niijná, jwiít dih jáap cáac jumnit panihnit át jummat túutjip taga. Pánih jumnit, nihat ã chãjnit cãtĩh jwiít dih ã túi ubuchah, ã jwiĩh túut nuumnít jwĩ jumna caá.\*

### *Diosdih yoobódih jepahat*

19 Wã déewã, wã oinitá, Dios naáwát dih ñi túi wēi joyoó. Pánih caandĩh túi joinít, túi jenah joicánnit ĩ wéheat pah wéhecan, waícanjeh íijnit ñi jumca bojoó. 20 Det íijnit Dios ã náahat pah ĩ túi chãjcan caá. 21 Nihat ñi yéej chãjatdih, yeejép ñi en ñinahatdihbut ñi cádaahaá. Pánih cádahnit, Dios naáwát dih ĩ bohénachah, túi wēi jepahnit ñi jumúú. Páant ĩ bohéát dih ñi joyóchah, iiguípna bejnit déejidih túi ubnit, Dios yeebdĩh ã túut nuúm péabipna caá.

22 Æ naáwát dih joiná yuhna, jepahcan, ñi míic yeena caá. “Wã jepahcah, ã túimi nacaá”, niij jenah joiná, yeeatdih jenah joiná caá ñi chãjap. Pánihna, ã naáwát dih túi joinít, ã bohéat pah ñi chãjaá. 23 Ded caán naáwát dih joiná yuhna, jepahcanniboó nin pah chãjni ã jumna caá: Áih móotdih quenalihjĩh ã míic enna caá. 24 Pánih míic en péa bejnit, ded pah ã jígoatdih waícanjeh ã quíib buudná caá. 25 Obohjeéhtih, biíhboó ã enatjidih ã quíib buudcát pah Dios naáwát dih joiná, túi náhninit, jepahna, chéoni panihni nihcan, túi chãjna, búdí ã wēibipna caá. Pánihna, caán bohéát dih jepah cádahcannidih wēi ennit, Dios ã túi teo wáacipna caá.

26 Ded jenah joicánjeh wéheni jumna, yoobódih Diosdih ã wēican caá. “Diosdih wã túi wēina caá”, niij jenah joiná yuhna, yeeatdih ã jenah joiná caá. Pánih jenah joiná, Diosdih ã wēi naáwát dedé pínah nihcan caá.

\* 1:17 Nm 23.19; Mal 3.6 \* 1:18 1P 1.23

<sup>27</sup> Dios jwī íip ã náahat pah caandíh jwī weñat túut niijná, nin pah caá jwiít dih chājat náahap: Mána wihcannitdih, éemp wunnitdihbut yeejép ĩ yapachah enna, queétdih teo wáacat caá náahap. Diosdih náahcannit yeejép ĩ chājat pah jwiít dih chājcat caá náahap.

## 2

### *Cáacwādih biíc yoobó túi chājat*

<sup>1</sup> Wā déewāá, jwī Maáh chah túini Jesucristodih jepahnit jumna, cáacwādih biíc yoobó túi chājat caá náahap. <sup>2-3</sup> Orojīh ĩ chājniji téihya yacat júduna, búdí jíib jumni yéguehdihbut duoní yeéb Jesúíhwā ñi míic wáacapna ã waád juibínachah enna, caandíh ñita wēi jwāáh tagaá. “Nin túyupboó ma chúudú”, ñita niij tágaá. Páant niijná yuhna, caanná yeejép yégueh duoní moh yéejni ã waád juibínachah enna, caánboodíh ñita wēi jwāáhcan tagaá. “Con buwáboó ma ñuhúú. Baácdihjeh ma chúudú”, caandíh ñita niij tágaá. <sup>4</sup> Pánih chājna, cáacwādih yeejép jenah joinít, túi jígohnitdihjeh ñita wēi en tagaá. Obohjeéhtih moh yéejnitdih ñita wēi encan tagaá. Páant niij jenah joyát ã túican caá.

<sup>5</sup> Wā déewā, wā oinitá, weemdíh ñi joyoó. Dawá moh yéejnitdih Diosdih túi jenah joinít, ã maáh jumupboó jumnit pínah niijná, Dios át ñíwip wut jī. “Wājeéh páantjeh ñi jumbipna caá”, Dios caandíh oinitdih át niijíp wut jī. <sup>6</sup> Obohjeéhtih, queétdih ã ñíwichah yuhna, yeébboó queétdih ñipí tíicana caá. Pánih queétdih tíicanit, dawá bíf dée bíbohnitdihjeh ñi wēi enna caá. Nindih ñi túi náhninaá: Dawá bíf dée bíbohnitboó yeebdíh yeejép ĩpí chājna caá. Queétjeh yeebdíh naóh yacat túut niijná, cáacwādih peéh chājat túutnit pebhna ĩpí teo wái bejna

caá. <sup>7</sup> Queétjeh Cristodih yeejép ipí wéhena caá. Obohjeéhtih, yeéboó “Jwiít Cristofhwā caá”, niijnít jumna yuhna, caandíh yeejép wéhenitboodíh ñi wēi enna caá. Páant ñi chājat ā túican caá.

<sup>8</sup> Dios naáwátdih daácniboó nin chah wēpni wutatdih ā daacátjidih ñi túi náhninaá: “Meemjéh ma míic oyat pah, bitadihbut bíic yoobó ma oyoó”, āt niij daacáp tajī.\* Caán wutatdih jepahna, ñi túi chājna caá. <sup>9</sup> Obohjeéhtih, maáta panihnitdih túi wēi enna yuhna, moh yéejnitboodíh enah bojnít, teo wáaccan, yeejép chājna caá ñi chājap. Pánih chājna, Dios ā wutatdih ñi yap yohna caá. <sup>10</sup> Ded Dios ā wutatdih jepahna yuhna, bíic wutatbitdihjeh yap yohna, nihatdih ā yap yohna caá. Páant ā yap yohochah, caandíh peéh chājat ā jumnipna caá. <sup>11</sup> “Ñi weha mána nihcannitjīh yeejép ñi chājca bojoó”, Diosjeh āt niij wutap wut jī.\* Caanjéh muntih, “Cáacwādh mao yohca bojoó”, āt niijíp wut jī.\* Pánihna, det ī weha mána nihcannitjīh yeejép chājcan yuhna, cáacdih mao yohna, Dios ā wutatdih yap yohnit ī jumna caá. <sup>12</sup> Cristo jwiítdih bádí oina, jwī túi jumat pínah niijná, bitadih ā oyat túutna caá. Páant ā wutatdih jepahnitdih, jepahcannitdihbut ñíonit, ded pah ī chājatjī júbdih ā naóhbiipna caá. Páant ā jumuchah, ā wutat pah jwī túi chājat dée caá. Ā náahat pahbut jwī wéhe jīh. <sup>13</sup> Bitadih jwī jígah encah, Dios cáacwādh ā ñío láa jwiítdihbut jígah encanjeh, ā peéh chājbiipna caá. Obohjeéhtih, bitadih jwī jígah enechah, jwiítdihbut jígah ennit, ā peéh chājcan níit.

*Jesúsdih túi jenah joinít, bitadih teo wáacat*

<sup>14</sup> Wā déewāá, nindih ñi túi joyoó: “Weém Cristodih wā túi jenah joiná caá”, ded niijná yuhna, bitadih ā túi

\* 2:8 Lv 19.18      \* 2:11 Ex 20.14; Dt 5.18      \* 2:11 Ex 20.13; Dt 5.17

teo wáacchah, ã niijátji dedé pínah nihcan caá. Páant ã niijíchah yuhna, Dios caandíh ã túi ubcan niít. <sup>15-16</sup> Ded Jesúíh, Jesúíh wili í jeémát pínah wihcah ennit, yeejép yéguhdihjeh í dæwúchah ennit, jwiít Jesúíhwā queétdih túi teo wáacat caá náahap. “Túini yéguéh dæonít, túini jeémátdih jeémpnit, ñi túi jumúú”, niijná yuhna, í náahatdih ñi wúhcah, ñi niiját dedé pínah nihcan caá. <sup>17</sup> Pánihna, “Cristodih wā túi jenah joiná caá”, niijná yuhna, ñi túi chājcah, Cristodih ñi jenah joyát dedé pínah nihcan caá.

<sup>18</sup> Ñijeéh jumni nin wā bohéátdih joíhcani nin pah āta niij tágaá: “Weém wāpí túi chājna caá. Meémboó bitadih teo wáaccan yuhna, ‘Cristodih wā túi jenah joiná caá’, mapí niijná caá. Jwiít chénat pahdih Dios ã túi ubbipna caá”, āta niij tágaá. Obohjeéhtih, Cristodih túi jenah joiníboó bitadih ã túi chājachah, caandíh túi jenah joiní ã jumatdih cáacwā í jéihbipna caá. <sup>19</sup> “Dios bíicjeh caá”, ñi niij jenah joiná caá. Páant ñi niij jenah joyóchah, ã túina caá. Obohjeéhtih, páant ñi niij jenah joiná yuhna, Diosdih ñi jepahcah, caandíh ñi jéihyat dedé pínah nihcan caá. Nemépwābut ñi jenah joyát pahjeh mun tigaá í jenah joyóp. Pánih jenah joinít, Dios bíicjeh ã jumatdih jéihna, ã wēpatdih úumnit, queétboó í méména caá. <sup>20</sup> “Cristodih túi jenah joiní wā jumna caá”, ded niij jenah joiná yuhna, bitadih teo wáaccan, yoobópdih ã túi jenah joicán caá. Pánihna, Cristodih jepahna yuhna, bitadih teo wáaccanniboó yoobópdih ã jepahcan caá. <sup>21</sup> Caán yoobópdih ã jumatdih ñi jéihyat pínah niijná, jwí nwo Abraham ded pah ã chājatjidih wā naóhbipna caá. Caán ã wūúh Isaac wūt jumnidih Diosdih át mao cáo wūhíhip wut yuh jí. Pánihna, jee dáhnajíh ã cáag aabáni poómpjih ã cáagni tūujih caandíh át chéó cáagap wut jí. Pánih chéó cáagna, Dios ã niijátji pahjeh caandíh wēinit, ã wūúhdih

mawat túut ãtih chãjap wut yuh jĩ. Páant ã jepahachah ennit, “Yoobópdiht túini caá”, Dios caandíh ãt niíj enep wut jĩ.\* <sup>22</sup> Páant ã niijátjidih náhninit, nindih ñi jenah joyoó: Abraham Diosdih túi jenah joiní jumna, ã wutatdih ãt jepahap wut jĩ. Pánih jepahna, Diosdih ã túi jenah joyátidih ãt júutur wut jĩ. <sup>23</sup> Dios naáwátidih naóh yapani ã niíj daacátji pahjeh ãt yapap wut jĩ. “Abraham Diosdih túi jenah joinít, ãt jepahap wut jĩ. Páant ã jepahachah enna, ‘Caán túini caá’, Dios caandíh ãt niíj enep wut jĩ”, ãt niíj daacáp tajĩ.\* Páant ã niíj enatdih jéihna, “Abraham Dios ã chéen caá”, cáacwã caandíh ãt niijíp wut jĩ.\*

<sup>24</sup> Pánihna, ded pah Abraham ã yapatjidih jenah joinít, nindih ñi jéihbipna caá: “Diosdih wã túi jenah joiná caá”, niijná yuhna, caandíh ã jepahcah enna, “Caán túini caá”, Dios caandíh ã niíj encan caá. Obohjeéhtih, Diosdih túi jenah joinít, ã túi chãjatdih enna, “Caán túini caá”, caánboodíh Dios ã niíj enna caá. <sup>25</sup> Páant tigaá Rahab wut jumnih deoh nah jumnihjidihbut “Caánt túinih caá”, Dios ãt niíj enep wut jĩ. Josué ã wah bojnitji miíh tútchina ã juibínachah, queétdih jwãáhnit, “Wíih muúboó ñi ño jwuhúp”, mit niijíp wut jĩ. Cheibit Josuéwã ã jumupna queét ã jwúub bejchah, biíh namáboó mit júutur wut jĩ, “Queétdih eníhcannit maoná”, niijná. Páant queétdih mi teo wáacatdih enna, “Caánt túinih caá”, Dios ãt niíj enep wut jĩ.\* <sup>26</sup> Jwíih bácahdih caolih ã wihcah, jwíta báadhcan tagaá. Pánihna, caolih ã wihcah, jwíih bácahboó dedé pínah ãta nihcan tagaá. Pánihat pah “Diosdih wã túi jenah joiná caá”, niijná yuhna, bitadidih teo wáaccan, yoobópdiht caandíh jwí túi jenah joicán caá. Pánihna, jwí teo wáacah, caandíh jwí túi jenah joyát dedé pínah nihcan caá.

\* 2:21 Gn 22.1-4

\* 2:23 Gn 15.6

\* 2:23 2Cr 20.7; Is 41.8

\* 2:25 Jos

Caolih wihcanni bácah pah ã jumna caá.

### 3

#### *Ded pah caá jwĩ wéheat*

<sup>1</sup> Wã déewáá, ded Dios naáwátdih cáacwādh bohéna, caán ã bohéatdih caanjéhbüt ã túi jepaha naáh. Pánih bohéna yuhna, ã túi chājcatdih enna, caánboodíh Dios chah ã peéh chājat pínahdih ñi jéihna caá. Pánihna, ñijeéh jumnit Dios ã ñíonitjeh í bohéna naáh. <sup>2</sup> Dawá láa nihát jwiít cáacwā yeejép jwĩpí chājna caá. Ded yeejép níjíhat ã jūúwúchah yuhna, níjcán, túi yoobópdi h jumna, yeejép chājíhatdihbüt áta jéih yap yoh tagaá. <sup>3</sup> Nin pah ã jumna caá: Caballoíh jaccdi h itah naabít di h yacnit, áih yapatnaboó tōpnadi h jwĩpí chéona caá. Caandíh púuh laáb chúndnit, caan tōpnadi h wáinit, ded jwĩ bejíhipboó cabalodi h jwĩ jéih bejat túutna caá. Bainí naabít ã jumuchah yuhna, caandíh jwĩ wáyachah, caballo jwiít di h ã túi jepahna caá. <sup>4</sup> Nin pahbüt ã jumna caá: Búdí jááj chóo ã jumuchah yuhna, caán chóodi h íoh tewat naáboó bainíjeh ã jumna caá. Pánihna, búdí johlit ã ub joh bojochah yuhna, caandíh íoh teoniboó caán bainí naajíh jeh ded ã bejíhipboó ã jéih íoh teo bejna caá. <sup>5</sup> Pánihat pah tigaá jwíih nuúc bainí ã jumuchah yuhna, caanjíh níjíná, bitadi h búdí jwĩ yéejana caá. Nin pahbüt ã jumna caá: Bainí tuu cúut jumna yuhna, iig ñáhna, dawá máa nahnadi h ã iigná caá. Pánihat pah jwíih nuúcjíh níjíná, búdí yeejép jwĩ jéih chājna caá. <sup>6</sup> Pánihna, jwíih nuúc tuu cúut panihni ã jumna caá. Jwíih nuúcjíh níjíná, jwĩ jéih míic yéejana caá. Tuu cúut búdí ã iigát pah yeejép pohba jwĩ chājna caá. Pánih yeejép níjíná, nemépwā í



wutap pah jwĩ chãjna caá.\* <sup>7</sup> Nihat jiadih moón nuñúpwã, jiijnít, maiwã, dóbohwã, queejwádihbut cáacwã ít wutap wut jĩ. <sup>8</sup> Obohjeéhtih, jwíih nuúcjĩh yeejép niijná, jwĩ jéih cádahat túutcan caá. Maiboó cáacdih chãácna, ã yéjeaat pah jwiítbut jwíih nuúcjĩh yeejép niijná, bitadih búdí jwĩ yéjeana caá. <sup>9</sup> Jwíih nuúcjĩh Diosdih wēi naóhna yuhna, caán ã jummat pah jwiít cáacwãdih ã chãjnit jumna yuhna, yeejép pohba bitadih jwĩ niijná caá.\* <sup>10</sup> Pánihna, caan jácmantjeh wēi naáwát, yeejép nijátbut ã bacna caá. Wã déewãá, páant jwĩ niijíchah, ã túican caá. <sup>11</sup> Biíc meo waócáhmantjeh túini mah, núumni mah biícdih ãpí nooj báccan caá. <sup>12</sup> Wã déewãá, higuera nah olivo tíbnadih ãpí quehcan caá. Iguíh nahboó higueradih ãpí quehcan caá. Meo waócáhmant núumni mah ã nooj bácachah, túini mah ã nooj báccan níft. Pánihat pah jwiít dih túini naáwát, yeejép niját dihbut niijcát caá náahap.\*

### Túí jenah joyát

<sup>13</sup> ¿Nijeéh jumnit biquína túí jenah joinít ĩ jum níft? Pánih jumíhna, “Bita chah wã jéihna caá”, ĩ níj jenah joicá bojo naáh. Páant níj jenah joicánjeh, túinijeh jumnit, ĩ túí chãja naáh. Páant ĩ chãjachah enna, “Queétboó túí jenah joinít yoobát ĩ jumna caá”, ñi níj jéihbipna caá. <sup>14</sup> Obohjeéhtih, det bií déedih búdí en ñinahna, ĩ weñat pínahdihjeh jenah joiná yuhna, “Weémboó túí jéihni wã jumna caá”, ĩ niijcá bojo naáh. Páant niijnít, tubit yeenit ĩ jumna caá. <sup>15</sup> Páant jenah joinít, Diosdih náahcannit ĩ jenah joyát pah, jenah joiná caá ĩ chãjap. Páant Dios queédih ã jenah joyát túutcan caá. Nemépwã caá páant ĩ jenah joyát túutap. <sup>16</sup> Bitadih jepchá tubnit,

\* 3:6 Pr 16.27      \* 3:9 Gn 1.26      \* 3:12 Pr 18.21

queétdih teo wáaquihcan, búdí míc jūihñatbut ã jumna caá. Pánih míc jūihñit jumna, búdí yeejépdihbut ã chājna caá. <sup>17</sup> Obohjeéhtih, caandíh jéihnitdih Dios ã túi jenah joyát túutna caá. Páant ã jenah joyát túutuchah, ĩpí túi chājna caá. Pánih túi chājna, míc jūihcan, bitadih yap yohcan, ĩjeéh túi biíc dih jumnit, queét nihatdih biíc yoobó oinit, bitadih ĩ jígah en teo wáacna caá. Pánih chājna, yeeceanjeh, ĩpí túi jumna caá.\* <sup>18</sup> Pánih míc jūihcan, “Túinijeh ñi jumnú”, bitadihbut ĩpí níj naóhna caá.

## 4

*Nin baácdih bóodih bidcat*

<sup>1</sup> ¿Dépanih tigaá míc jūihñit, ñi míc mao? Túi chājíhna yuhna, yeejép ñi jenah joyát pah chājna, ñi míc maona caá. <sup>2</sup> “Caandíh búdí wā náahna caá”, níj en ñinahna yuhna, ñi jéih bíbohcan caá. Pánih náahna, caandíh bíbohndih jūihñit, míc maonit, ñi mao yohna caá. Obohjeéhtih, Diosboodíh uúbhcan, ñi náahatdih ñi bíbohcan caá. <sup>3</sup> Uúbhna yuhna, ñi weñat pínahdihjeh ñipí uúbhna caá. Páant ñi uúbúchah, Dios yeebdíh ã jepahcan caá. <sup>4</sup> Diosdih jéihcannit ĩ náahat pah yeebbút náahna, Diosdih eníhcannit ñi jumna caá. ¿Caandíh ñi jéihcan níit? Pánihna, queét ded pah ĩ chājatdih wē enna, biíc yoobó chājnit, Diosdih náahcannit ñi jumna caá.\* <sup>5</sup> Dios naáwátdih daácniji nin pah át níj daacáp tají: “Dios jwíjeéh ã jummat túutni Túini Espíritu jwiít dih búdí oinit, jwí yéj chājíhichah, tubit ã jígahna caá”, át níj daacáp tají. Páant ã níj daacátji oboh jumni nihcan, yoobóp dih tigaá ã jumap.\* <sup>6</sup> Pánih oina, Dios jwiít dih búdí

\* 3:17 Pr 1.1–9.18; Stg 1.5 \* 4:4 Is 1.21; Jer 3.6–10; Os 2.2; Mt 6.24; Lc 16.13

\* 4:5 Ex 20.5; Dt 4.24; Zac 8.2

ã teo wáacna caá, caandíh jwĩ túi jepahat pínah niijná. Nindihbut Dios naáwát dih bíih daácní ãt niíj daacáp tají: “Weém bácah bitadíh chah wā jéihna caá”, niijnídíh Dios ã eníhcan caá. Obohjeéhtih, ‘Weém oboh jumni caá’, niijníboodíh Dios búdí oinit, ã teo wáacna caá”, ãt niíj daacáp tají.\* <sup>7</sup> Pánihna, Diosdih túi jepahnit ñi jumúú. Caandíh jepahnit, nemép ã yéej chājat tútutuchah yuhna, caánboodíh ñi yap yohoó. Páant ñi yap yohatdih enna, ã jweíbipna caá. <sup>8</sup> Diosdih búdí bidnit, ājeéh túi bííc dih ñi jumúú. Páant ñi jumuchah, caanbát ñijeéh jumnit, yeebdíh búdí ã teo wáacnipna caá. Yéej chājíhatdih jenah jói cádahnit, ñi jwúub chājca bojoó. Pánih cádahnit, túini-boodíhjenh jenah joinít, ñi túi chājaá. <sup>9</sup> Ñi yéej chājatdih búdíjígahnit, ñi jumúú. Yeejép ñi wēi chājatjidih cádahnit, caandíh tícnit ñi jumúú. <sup>10</sup> “Yéej chājni, oboh jumni wā jumna caá”, Diosdih ñi niijí. Páant ñi niijíchah, caánboó ñi yéejatdih yohnit, nin baácboó ñi jum jwuhuchah, ã túi teo wáacnipna caá. Túttimah, ã pebhna ñi juibínachah, yeebdíh maáta ã waadábipna caá.\*

*Bitá Jesúsíhwādih yeejép niijcát*

<sup>11</sup> Wā déewāá, yeejép doonádih yeéb míicjeh ñi niijcá bojoó. “Caán túicanni caá”, niijná, “Caandíh peéh chājat caá náahap”, niijná caá ñi chājap. Páant niijnít, “Jwĩ míic oyat pínahdíh Cristo ã wutat ã túican caá”, ñi niijná caá. Páant niijná, caandíh jepahcan, “Túi chājat pínahdíh weemjéh caá wā jéih ñíwip”, niijná caá ñi chājap. Páant niijnít, yeebjéh míic wutna caá ñi chājap. <sup>12</sup> Obohjeéhtih, Diosjeh cáacwādih wutni, queétdih ñíoni ã jumna caá. Cáacwā iiguípna bejnit déejidih caanjéh ã jéih túi ubna caá. Caanjéh queétdih iiguípna ã jéih bejat túutna caá.

\* 4:6 Pr 3.34; 1P 5.5      \* 4:10 Mt 23.12; 1P 5.6

Pánihna, “Caán yeejép caá”, jwiítboó cáacwādh jwī jéih niijcán caá.

*Cheibit ded pah ā yapat pínahdih jwī jéihcat*

<sup>13</sup> Bũũ, nindihbut ñi túi joyoó: Nin pah biquína ñi niij jenah joiná yuh caá: “Bũũ, cheibit biíh tútchina jibidih wā bejbipna caá. Caanná juibínit, biíc jópchi jum, bií déedih jíib chājnit, búdí dinerodih wā bíbohbiipna caá”, ñi niij jenah joiná yuh caá. <sup>14</sup> Obohjeéhtih, cheibit ded pah ñi yapat pínahdih ñi jéihcan caá. Tũũ jeí maátcan-jeh jumnit, biícmantjeh ā bũudáh bejna caá. Pánihat pah jwiítbut maátcanjeh jum jwũhñit, jwī bũudbípna caá.\* <sup>15</sup> Obohjeéhtih, “Dios ā náahachah, páantjeh báadh jwũhñit, nin pah wā chājbiipna caá”, niij jenah joyát caá náahap. <sup>16</sup> Pánihna, “Weemjéh túi jéihni jumna, nin pah wā chājbiipna caá”, ñi niij jenah joyát yeejép caá. Diosdih ñi túi jenah joicán caá. <sup>17</sup> Ded ā túi chājat pínahdih jéihna yuhna, caandíh chājcan, ā yéej chājna caá.

## 5

*Dawá bií dée bíbohnitdih ā wēp naáwát*

<sup>1</sup> Yeéb dawá bií dée bíbohnitboó weemdíh ñi túi joyoó. Bũũ nihat ñi náahatdih ñi bíbohna yuhna, túttimah búdí moh yéejnit ñi jumbiipna caá. Páant yeejép ñi yapat pínahdih jéihñit, búdí ñi ñaac jũũú. <sup>2</sup> Níih bií dée ā moóp beedáh bejbipna caá. Níih yéguehdih jōóh macwā ĩ jeémp beedábipna caá. <sup>3</sup> Búdí oro, platadihbut ñi ámohochah yuhna, moópni jumna, dedé pínah nihcan niít. Yeéb dinerodih oinit, búdí ñi ámohochah, Dios ā enna caá. Páant ā enechah, dinerodih yeéb ñi oyatji jíib, péeni yeó jáapdih yeejép ñi yapbiipna caá. Iiguípboó jumnit, búdí ñi moh yéejbiipna caá.\* <sup>4</sup> Yeebdíh teo wũhñitdih yeenit,

\* 4:14 Pr 27.1 \* 5:3 Mt 6.19

ĩ tawat jíibdih yoobópdihi ñi jíib chājcap be. Pánih jíib chājcan, íih dinerodih páantjeh ma bíbohochah, Dios ã enna caá. Yeebdíh teo wāhñitboó ĩ tawat jíibdih náahna, búdí ĩ ñaacna caá. Páant ĩ ñaacáchah, jwĩ Maáh Dios queétdih ã joiná caá.\* <sup>5</sup> Nin baácboó jum jwuhñit, dawá bíí déedih ñi bíbohochah, dedé yeebdíh ã judhcan caá. Pánih jumñit, ded pah ñi weñat pínahdihjeh ñipí chājna caá. Obohjeéhtih, yeebdíh Dios ã peéh chājat pínahdih ñi jéihcan caá. Jwít cáacwã jwíih momo jiwiwādih búdí jeémát jwípí wāhna caá, búdí ĩ débehat pínah niijná. Pánihat túttimah, túi débehñit ĩ jumuchah ennit, queétdih jeémát túut niijná, jwípí maona caá. Obohjeéhtih, queét jiwiwã ĩ wēi jeémpna yuhna, queétdih jwĩ mao jeémát pínahdih ĩ jéihcan caá. Yeebboó queét wēi jeémpñit jiwiwã panihñit caá ñi jumup. <sup>6</sup> Nin pahbut ñipí chājna caá: Túi chājñit yeebdíh ĩ yap yohcah yuhna, nemat muúboó nemat túutñit, queétdih ñipí mawat túutna caá. Páant ñi chājat jíibbut Dios yeebdíh búdí ã peéh chājbična caá.

*Cristo ã jwúub dei jūúwát pínahdih túi páñat*

<sup>7</sup> Wã déewáá, jwĩ Maáh nin baácboó ã jwúub dei jūúwát pínahdih ñi túi páñaá. Wápchi mínah “Wã momnidih mah ã jūúwá naáh, túi chíhñit, ã túi quehat pínah niijná”, niijnít, ã túi páina caá. Páant ã páñat pah muntih, yeebút ñi túi páñaá. <sup>8</sup> Jwĩ Maáh ã jwúub dei jūúwát pínah bahñijeh ã judhdadtihi jéihñit, yeejép yapna yuhna, túi páinit, caandíh ñi jenah joí cádahca bojoó.

<sup>9</sup> Wã déewáá, yeéb míicjeh yeejép ñi míic niijcá bojoó, Dios yeebdíh ã peéh chājcat pínah niijná. Nindih ñi náhñinaá: ã peéh chājat pínah yeó jáap bahñijeh ã judhna caá.

---

\* 5:4 Dt 24.14-15

<sup>10</sup> Wā déewāá, Dios naáwátdih naóh yapanitjiboó búdí yeejép yapna yuhna, Dios queétdih ā naáwát tútatdih ĩt naóh cádahcap wut jī. Pánihna, queét ĩ cádahcat pahjeh muntih, yeebbút biíc yoobó Jesús ā jwúub dei jūúwát pínahdih ñi pái cádahca bojoó. <sup>11</sup> “Det yeejép yapna yuhna, Diosdih cádahcannit túi wēinit ĩ jumna caá”, jwī niǰ jenah joyátdih ñi túi jéihna caá. Jon játih bóo Job wūt jumniíh doonádih ñit joijí tagaá.\* Caán búdí yeejép yapna yuhna, Diosdih át túi jenah joí cádahcap wut jī. Pánih yeejép ā yapat túttimah, Dios jwī Maáh túi jǰgah enni jumna,\* caandih búdí át teo wáacap wut jī.

<sup>12</sup> Wā déewāá, ded pah ñi wéheat pínahdih jenah joinít, nindih chah ñi túi náhninaá: Cáacwā ĩ naáwátdih bita ĩ túi joyát pínahdih náahna, nin pah ĩpí niijná caá: “Jeá túini ā jumuchah, yoobópdih caá wā niijíp”, ĩpí niijná caá. Páant ĩ niiját pah, yeéb ñi niijcá bojoó. Bitadih naóhna, túi yoobópdihjeh ñi naáwá. Páant ñi túi naóhcah, Dios yeebdih ā peéh chǰjibipna caá.\*

### Uúbát

<sup>13</sup> Ñijeéh jumni yeejép yapna, Diosdih ā uúbú naáh. Bíih wēini jumna, Diosdih ā wēi ewe naáh. <sup>14</sup> Bíih wunni jumna, Jesúihwā ĩ maátadih ā bid bojo naáh, yíjǰh ñáinit, jwī Maáh Jesús ā wēpatǰh caandih ĩ uúbát pínah niijná.\*

<sup>15</sup> Pánih teo jáha uúbhnit, “Jwī uúbát pah Dios ā chǰjibipna caá”, ĩ niǰ jenah joyóchah, wunnidih Dios ā boobipna caá. Ā yéej chǰjatji jíib wunni ā jumuchah, ĩ uúbúchah, ā yéej chǰjatjidihbut Dios ā yohbipna caá. <sup>16</sup> Pánihna, yeéb ñi yéej chǰjatdih ñi míic naáwá. Pánih míic naóhnit, yeéb míicjeh Diosdih ñi uúbú, dedé wunat ā jumuchah, caandih

\* 5:11 Job 1.21-22; 2.10

\* 5:11 Sal 103.8; 111.4

\* 5:12 Mt 5.34-37

\* 5:14 Mr 6.13; Lc 10.34

ã booaat pínah niijná. Túi chājnit ñi ʉúbúchah, Dios ã túi jepahbipna caá. Páant ñi ʉúbát oboh jumni nihcan, wēpni ã jumna caá. <sup>17</sup> Dios naáwát dih naóh yapani Elíasji jwiít pah át jumap wut jĩ. “Mah ã buugcá bojo naáh”, Diosdih ã niij ʉúbúchah, biíc peihcanni jópchi biíh jópchi tac yoób mah át buugcáp wut jĩ.\* <sup>18</sup> Túttimah, ã jwúub ʉúbúchah, mah át jwúub buugúp wut jĩ. Baác dih mah ã jwúub buugúchah, momni chíhñit, át jwúub quehep wut jĩ, páant muntih. Pánihna, Diosdih jwĩ ʉúbát oboh jumni nihcan caá.\*

*Yéej chājni ã túut nuumát*

<sup>19-20</sup> Wã déewãá, ñijeéh jumni Dios naáwát dih ã cá-dahachah ennit, caandíh jwúub túut nuumát túutat caá náahap. Pánih jwúub túut nuumát túutnit, caandíh ñi túi teo wáacna caá. Páant ñi teo wáacachah, ã jwúub túut nuumúchah, búdí ã yéej chājachah yuhna, Diosboó ã yéejatdih yohnit, caán iiguípna bejni déejidih ã túi ʉbbipna caá.\* Caandíh túi náhninit, ñi túi míic teo wáacá.

Páant bóojeh tigaá wã naáwát.

Santiago

---

\* 5:17 1R 17.1; 18.1; Lc 4.25      \* 5:18 1R 18.42-45      \* 5:19-20 Pr 10.12; 1P 4.8

## Dios ã jáap naáwát tólih New Testament in Cacua

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cacua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cacua

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---



